NOTARY PUBLIC 溫哥華公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑 及辦理各種文件代理實業買賣
禄孖梳銀行二樓緬街夾片打街轉出正門入可矣
電話 MU. 1-6513

繕譯及撰繕
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St. Vancouver B.C.

伯熬影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B. C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

廣珍鐘錶首飾鋪
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.
電話 MU 1-7048 MU 1-0004 工場 1795 Beach Ave.
何雅慈油色
油色工程。噴射士德高。裱紙。寫招牌

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號緬街
電話MU 4-3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等
儲蓄如有委託囑誠辦理服務週到

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗·細·炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎索辦

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥倫比亞街 電話MU.4-8821
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
買售舉友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙料公司聯

世界旅館
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.
司理 盧顯勝 黃國濤
多號旅館 開設雲城 街名片打 近便宜人 房舍清潔 雅合衛生 床褥被單 各種新淨 水喉冷熱 四季如常 租房久留 價跑光顧 特別歡迎

冒情小說

舞王情淚

雲簫生著
式玫譯

終日在室中反覆閱讀。若百看而不厭。或吻之以唇。或嗅之以鼻。或壓之於胸。奇形怪狀。冰清每入而見之。亦爲之失笑。符小雲致彼之書。積而成帙。雖半張不忍放棄。每逢煩悶，便望小雲來書。望之既得。喜躍如狂。望之不得。焦急如熱鍋上之螞蟻。

△花猶如此人何以堪

符小雲與彼雖相隔萬蓬瀛。而精神固然與彼息息相通也。深於閱歷之老歌王朱盛名喟然曰：「舞王誠多情人也。人以爲舞王惹真拈化。用情太濫。不知愛之眞義。不知舞王所愛雖千百。其而心專注於一人。彼與符小雲之一段戀情。信是波瀾起伏。患難偏多。然靡論他人如何險陰破壞。而舞王之情意如一。始終不變。實則彼之沾花惹草。無非借以寄情。冀減少胸中之悲抑。但此殊不能令其悲懷稍殺。相信祇有符小雲一人。能令其改變此種行爲。使小雲能爲丈婦。不必如孟冰清之嚴列峻法。智計多端。彼亦自然服貼。而不有軌外之行動也。是故婦人對於其夫。貴在求得其愛情。倘能令彼心悅誠服。則蹤縱之千里之外。其心仍在。雙妻左右。若不得其心。即使內之斗室。朝暮相對。彼之心固馳於他人左右也。」歌舞團同人。僉謂朱盛名之言爲至理名言。歌舞團出國。轉三年。在此三年之中。舞王閱盡各地風光。嘗盡各地佳麗。享盡盛名。博得厚利。閱歷。聲名。財色。舞王已盡得之。然舞王何嘗以此爲滿足。仍是精神恍惚。意志不寧。在第三年之後半年。符小雲之來書漸見稀疏。舞王望窮秋水。始得其一書。情辭哀惋。令人不忍卒讀。一日。舞王接得小雲一書曰：「舞王莫怨我雁渺魚沉。邇來我體弱多病。長日在床。目視屋頂。舊時影事。兜上心頭。輒復朦朧睡去。夢見與常郎初度爲歡之夕。盪魄銷魂。殆莫斯之爲甚。然艷夢匆匆過去。醒來覺其非是。不禁淚下泫然。阮怡然時常置其業務於不顧。坐床前相慰藉。我有血賢婿。而心乃不忠於彼。自問難以對彼。然我有何辦法以忘卻我之常郎。我病在怔忡。有時此心暴跳而醒。卜卜有聲。顧視怡然熟睡。則起下榻。輕啓玻璃門而出樓闌。樓外風聲甚厲。其聲澎湃如波濤怒湧。木葉簌簌下墮。念在此一夕之間。

KUO KONG SILK CO
國光絲髮公司
27 PENDER ST. VANCOUVER BC
電話 MU3-4929
專辦大宗
中國綠髮男女衣裳顯緞及水松名畫宮燈家具蘇杭雕貨應有盡有目錄印便函索即奉
精造
各號小衫線仔香爐殮館用衣種仔
女衫廚衣廣禪圈
舞台布茶巾旅店
床布枕袋毛巾毯
歸大量賣獻

CLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
GEORGE MARTIN MANAGER
1235 EAST HASTINGS ST., AL 5-7811
VANCOUVER, 6, B. C.
固蘭喜魂殯儀館
服務週到
禮堂寬濶
大停車場
專車接送
不另收費
如需接洽 請賜電話
司理人佐治馬丁
喜士定東街壹式叁五號

加拿大 雲埠 司公限有興泰
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028
米中之王
皇帝牌米

加拿大 溫哥華 華發元公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER St. E. MU 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.
特價！特價！
五磅庄臺灣原個竹笋
五磅庄臺灣切片竹笋
五磅庄臺灣切粒竹笋
五磅庄臺灣原個馬蹄
五磅庄臺灣切片馬蹄
空前平價，廉價推銷，

明達
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-4700

○磚樓全層招租
位於片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清爽。最適合堂所、房口、中等家庭之用。
另閣仔有一大房租賃。
又片打街西九號。吉舖出租。合寫字樓之用。如有僑胞意欲租賃者。請電話 MU. 5-8941 或到本報洽商。便知詳情。

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B. C.
電話 MU.3-9552
本大旅店 位置幽靜 喜士定東 三四四號 來往利便 招呼週到 床褥清潔 時代房舍 煖氣熱水 日夜供應 新裝電線 以應烹飪 有升降機 上落便便 長住暫居 優領相宜
司理朱旺啓

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
現寓皇后街四四五號東方旅館一〇一號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑 CCD
545 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C.
電話MU. 2-1078

吳如桐自動煖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2 4641
本公司專售及裝修煤油爐煤汽爐與冷汽管等工程有特許執照工作精良價錢克己現遷新址華友光顧極表歡迎

驗眼配鏡專家
周愛權
精較各種趙時眼鏡
承接整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4 B.C.
電話 MU5-5938

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒啡林
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

加拿大 溫哥華 興祥行雜貨公司
HING CHANG CO.
49 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C. Canada
MU. 4-0641
新到台灣名廠
(梅林廠)金盾牌
五磅 六頭竹笋
大量發客
價錢特平

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFFR ST. MU4-1377
◎大旅館
埠心旅館，全磚建築，有房一百，生意旺盛，有據可考，樓業取價八萬元，生意另議，收租甚厚，遠近梓里，請祈留意。
△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意
吳國華辦事處啓

廣萬生雜貨行發
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU 3-3032 Vancouver B.C.
新到
五羊大堆翅
九龍吊片尤
艇中勿魚
大猪婆參
厚白花膠
巧製各式燒腊
頂瓜瓜豉油鷄

工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期後可以交貨。

The Modern Way To Be Traditionally Correct
The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
Thermo-engraved (RAISED LETTERING)
Wedding and engagement announcements, birth announcements, confirmation invitations, golden and silver anniversary announcements, etc.
Thermo-engraving
RAISED LETTERING
Looks and feels like the finest hand engraving. The letters have an elegance and individuality only the finest hand engraving can match.
Thermo-engraving RAISED LETTERING
Costs about half as much as hand engraving because it eliminates the copper plate that makes hand engraving so expensive
AND IT'S READY WITHIN THE WEEK
Of course, you can order matching enclosure cards, complete with envelopes, which you can of course order with raised thermo-engraved return addresses. All duplicates orders of thermo-engraved papers, in the same and join the RAISED LETTERING.

本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，